

**Zeitschrift:** Topiaria helvetica : Jahrbuch  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur  
**Band:** - (2004)

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SGGK** Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur  
**SSAJ** Société Suisse pour l'Art des Jardins

# topiaria helvetica

Jahrbuch  
Revue annuelle  
Rivista annuale  
Annala

2004

ETH-Bibliothek



EM000005306150

Jahrbuch / Revue annuelle / Rivista annuale / Annala

*topiaria helvetica 2004*

NO B ORL 884 : 2004



**Topiaria** von lateinisch **topiarius** = Kunstgärtner

Cicero (106-43 vor Chr.) in einem Brief aus dem Jahre 54 vor. Chr.: **topiarius**, ein Gärtner, der nicht Gemüse anpflanzt oder Obstbäume pflegt, sondern einen Garten mit Blumen anlegt, um den Betrachter zu erfreuen.

Plinius d.Ä. (ca. 23-79 n. Chr.) der **topiarius** achtet auf geschmackvoll angelegte Blumen- und Pflanzenbeete; er schneidet Bäume und Sträucher.

**Topiaria**, du latin **topiarius** = jardinier décorateur

Cicéron (106-43 av. J.-Ch.), lettre datée de 54 av. J.-Ch.: le **topiarius** est un jardinier qui plante des fleurs pour l'agrément et non des plantes utilitaires.

Pline l'Ancien (vers 23-79): le **topiarius** aménage avec goût les plates-bandes de fleurs et taille les arbres et arbustes.